

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Шибкова Оксана Сергеевна
Должность: и.о. декана факультета международных отношений
Дата подписания: 16.06.2026 16:06:07
Уникальный программный ключ:
90d739ff1bec9c339d678a4b75906fbc8e296dfd

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ**
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ
И. о. декана факультета
международных отношений
доктор филол. наук
профессор Шибкова О.С.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по учебной практике
Ознакомительная практика

Специальность	45.05.01 Перевод и переводоведение
Направленность(профиль)	Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений
Год начала обучения	2026
Форма обучения	очная
Реализуется во 2 семестре	

Введение

1. Назначение. ФОС по учебной практики Ознакомительная практика: предназначен для текущего контроля и промежуточной аттестации
2. ФОС является приложением к программе учебной практики Ознакомительная практика
3. Разработчик канд.филол.наук, доцент департамента лингвистики С.А. Кузьменко
4. Проведена экспертиза ФОС.
Члены экспертной группы:
Председатель канд.филол.наук, доцент Т.В. Марченко
Члены комиссии:
председатель УМК ФМО, Н.Н.Дюмон
канд.пед.наук, доцент департамента лингвистики Л.Р.Вартанова
Представитель организации-работодателя:
Сорокина С.В. - кандидат педагогических наук, заместитель директора АНО ДО «Центр изучения иностранных языков»

Экспертное заключение: рекомендуется к использованию в образовательном процессе

«14» мая 2026 г.

5. Срок действия ФОС определяется сроком реализации образовательной программы.

1.Описание показателей и критериев оценивания на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Компетенция (ии), индикатор (ы)	Дескрипторы			
	Минимальный уровень не достигнут (Неудовлетворительно) 2 балла	Минимальный уровень (удовлетворительно) 3 балла	Средний уровень (хорошо) 4 балла	Высокий уровень (отлично) 5 баллов
УК-3 <i>Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели</i>				
ИД-1 УК-3 участвует в межличностном и групповом взаимодействии, используя инклюзивный подход, эффективную коммуникацию, методы командообразования и командного взаимодействия при совместной работе в рамках поставленной задачи.	Использует плохо основные положения теории командной работы; условия эффективной командной работы; способы и приемы установления взаимоотношений и коммуникации в рамках командного взаимодействия	Использует частично основные положения теории командной работы; условия эффективной командной работы; способы и приемы установления взаимоотношений и коммуникации в рамках командного взаимодействия	Использует хорошо основные положения теории командной работы; условия эффективной командной работы; способы и приемы установления взаимоотношений и коммуникации в рамках командного взаимодействия	Использует основные положения теории командной работы; условия эффективной командной работы; способы и приемы установления взаимоотношений и коммуникации в рамках командного взаимодействия
ИД-2 УК-3 обеспечивает работу команды для получения оптимальных результатов совместной работы, с учетом индивидуальных	Плохо взаимодействует с членами команды, соблюдая нормативно-правовые и этические нормы взаимодействия; планирует работу команды, делегируя и распределяя технические задания и поручения,	Частично взаимодействует с членами команды, соблюдая нормативно-правовые и этические нормы взаимодействия; планирует работу команды, делегируя и распределяя технические	Хорошо взаимодействует с членами команды, соблюдая нормативно-правовые и этические нормы взаимодействия; планирует работу команды, делегируя и распределяя технические	Эффективно взаимодействует с членами команды, соблюдая нормативно-правовые и этические нормы взаимодействия; планирует работу команды, делегируя и распределяя технические задания и поручения,

возможность её членов, использования методологии и достижения успеха, методов, информационных технологий и технологий форсайта; ИД-3 УК-3 обеспечивает выполнение поставленных задач на основе мониторинга командной работы и своевременного реагирования на существенные отклонения.	формируя командную стратегию достижения поставленной цели	задания и поручения, формируя командную стратегию достижения поставленной цели	задания и поручения, формируя командную стратегию достижения поставленной цели	формируя командную стратегию достижения поставленной цели
	Применяет плохо приемы организации и руководства команды при реализации совместно выработанной командной стратегии достижения поставленной цели	Применяет частично приемы организации и руководства команды при реализации совместно выработанной командной стратегии достижения поставленной цели	Применяет хорошо приемы организации и руководства команды при реализации совместно выработанной командной стратегии достижения поставленной цели	Применяет приемы организации и руководства команды при реализации совместно выработанной командной стратегии достижения поставленной цели
УК-4 <i>Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</i>				

ИД-1 УК-4 выбирает приемлемый стиль делового общения на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами в устной и письменной формах; ИД-2 УК-4 использует информационно-коммуникационные технологии для	Использует плохо основы установления разных видов коммуникации (устной, письменной, деловой, межкультурной, сетевой и др.) при решении задач профессиональной деятельности; виды коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия	Использует частично основы установления разных видов коммуникации (устной, письменной, деловой, межкультурной, сетевой и др.) при решении задач профессиональной деятельности; виды коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия	Использует плохо основы установления разных видов коммуникации (устной, письменной, деловой, межкультурной, сетевой и др.) при решении задач профессиональной деятельности; виды коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия	Использует основы установления разных видов коммуникации (устной, письменной, деловой, межкультурной, сетевой и др.) при решении задач профессиональной деятельности; виды коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия
--	--	---	--	--

	Осуществляет плохо коммуникацию в устной, письменной, медиа и др. формах; обоснованно выбирает оптимальные средства коммуникации и коммуникационные технологии с учетом специфики академического и профессионального взаимодействия	Осуществляет частично коммуникацию в устной, письменной, медиа и др. формах; обоснованно выбирает оптимальные средства коммуникации и коммуникационные технологии с учетом специфики академического и профессионального взаимодействия	Осуществляет хорошо коммуникацию в устной, письменной, медиа и др. формах; обоснованно выбирает оптимальные средства коммуникации и коммуникационные технологии с учетом специфики академического и профессионального взаимодействия	Осуществляет коммуникацию в устной, письменной, медиа и др. формах; обоснованно выбирает оптимальные средства коммуникации и коммуникационные технологии с учетом специфики академического и профессионального взаимодействия
--	--	---	---	--

	Применяет плохо навыки использования современных коммуникационных технологий, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах), для академического и профессионального взаимодействия	Применяет частично навыки использования современных коммуникационных технологий, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах), для академического и профессионального взаимодействия	Применяет хорошо навыки использования современных коммуникационных технологий, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах), для академического и профессионального взаимодействия	Применяет навыки использования современных коммуникационных технологий, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах), для академического и профессионального взаимодействия
--	--	---	---	--

УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия				
ИД-1 УК-5 выявляет, сопоставляет и анализирует информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп, для выбора стратегии взаимодействия с их носителями; ИД-2 УК-5 демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России (включая основные события, основных историческ	Плохо принимает во внимание национальные, конфессиональные и этнокультурные особенности и национальные традиции; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия	Частично принимает во внимание национальные, конфессиональные и этнокультурные особенности и национальные традиции; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия	Хорошо принимает во внимание национальные, конфессиональные и этнокультурные особенности и национальные традиции; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия	Принимает во внимание национальные, конфессиональные и этнокультурные особенности и национальные традиции; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия
	Анализирует плохо особенности межкультурного взаимодействия с учетом национальных, конфессиональных и этнокультурных особенностей и национальных традиций; формирует поликультурную среду для межкультурного взаимодействия при решении задач профессиональной деятельности	Анализирует частично особенности межкультурного взаимодействия с учетом национальных, конфессиональных и этнокультурных особенностей и национальных традиций; формирует поликультурную среду для межкультурного взаимодействия при решении задач профессиональной деятельности	Анализирует хорошо особенности межкультурного взаимодействия с учетом национальных, конфессиональных и этнокультурных особенностей и национальных традиций; формирует поликультурную среду для межкультурного взаимодействия при решении задач профессиональной деятельности	Анализирует особенности межкультурного взаимодействия с учетом национальных, конфессиональных и этнокультурных особенностей и национальных традиций; формирует поликультурную среду для межкультурного взаимодействия при решении задач профессиональной деятельности

их деятелей) в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира (в зависимости и от среды и задач образования), включая мировые религии, философские и этические учения; ИД-3 УК-5 выбирает способы конструктивного взаимодействия с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции ; ИД-4 УК-5 анализирует различные социокультурные тенденции, факты и			профессиональной деятельности	
	Применяет плохо приемы и средства создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности	Применяет частично приемы и средства создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности	Применяет хорошо приемы и средства создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности	Применяет приемы и средства создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности

явления на основе целостного представления об основах мироздания и перспективах его развития, понимает взаимосвязь и между разнообразием мировоззрений и ходом развития истории, науки, представлений человека о природе, обществе, познании и самом себе.				
УК-6 <i>Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки и образования в течение всей жизни</i>				
ИД-1 УК-6 устанавливает личные и профессиональные цели в соответствии с уровнем своих ресурсов и приоритетов в действии, для успешного развития в избранной сфере профессиона	Использует плохо теоретические основы формирования самооценки, саморазвития и самореализации; источники самосовершенствования; механизмы и способы самоорганизации и при решении задач профессиональной деятельности;	Использует частично теоретические основы формирования самооценки, саморазвития и самореализации; источники самосовершенствования; механизмы и способы самоорганизации при решении	Использует хорошо теоретические основы формирования самооценки, саморазвития и самореализации; источники самосовершенствования; механизмы и способы самоорганизации при решении	Использует теоретические основы формирования самооценки, саморазвития и самореализации; источники самосовершенствования; механизмы и способы самоорганизации при решении профессиона

альной деятельности; ИД -2УК-6 реализует и корректирует стратегию личностного и профессионального развития, с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда; ИД-3УК-6 критически оценивает эффективность использования времени и других ресурсов при решении поставленных задач в избранной сфере профессиональной деятельности	возможности, границы и риски совершенствования собственной деятельности на основе самооценки	задач профессиональной деятельности ; возможности , границы и риски совершенствования собственной деятельности на основе самооценки	задач профессиональной деятельности ; возможности , границы и риски совершенствования собственной деятельности на основе самооценки	льной деятельности; возможности, границы и риски совершенствования собственной деятельности на основе самооценки
	Определяет плохо приоритеты собственной деятельности и прогнозирует пути ее совершенствования; осуществлять контроль, оценку и рефлекссию собственной деятельности на основе личностных и профессиональных приоритетов	Определяет частично приоритеты собственной деятельности и прогнозирует пути ее совершенствования; осуществлять контроль, оценку и рефлекссию собственной деятельности на основе личностных и профессиональных приоритетов	Определяет хорошо приоритеты собственной деятельности и прогнозирует пути ее совершенствования; осуществлять контроль, оценку и рефлекссию собственной деятельности на основе личностных и профессиональных приоритетов	Определяет приоритеты собственной деятельности и прогнозирует пути ее совершенствования; осуществлять контроль, оценку и рефлекссию собственной деятельности на основе личностных и профессиональных приоритетов
	Применяет плохо опыт осуществления саморазвития, самосовершенствования в профессиональной деятельности	Применяет частично опыт осуществления саморазвития , самосовершенствования в профессиональной деятельности	Применяет хорошо опыт осуществления саморазвития, самосовершенствования в профессиональной деятельности	Применяет опыт осуществления саморазвития , самосовершенствования в профессиональной деятельности
УК-7 <i>Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и</i>				

<i>профессиональной деятельности</i>				
ИД-4 УК-7 знает основы физической культуры, здоровьесб ерегающие технологии для обеспечени я полноценно й социальной и профессион альной деятельнос ти с учетом физиологич еских особенност ей организма и условий жизнедеате льности; ИД-5 УК-7 планирует свое рабочее и свободное время для оптимально	Использует плохо набор упражнений для поддержания должного уровня физической подготовленнос ти для обеспечения полноценной социальной и профессиональ ной деятельности	Использует частично набор упражнений для поддержания должного уровня физической подготовлен ности для обеспечения полноценной социальной и профессиона льной деятельности	Использует хорошо набор упражнений для поддержания должного уровня физической подготовлен ности для обеспечения полноценной социальной и профессиона льной деятельности	Использует набор упражнений для поддержания должного уровня физической подготовленн ости для обеспечения полноценной социальной и профессиона льной деятельности
	Поддерживает плохо должный уровень физической подготовленнос ти для обеспечения полноценной социальной и профессиональ ной деятельности	Поддерживает частично должный уровень физической подготовлен ности для обеспечения полноценной социальной и профессиона льной деятельности	Поддерживает хорошо должный уровень физической подготовлен ности для обеспечения полноценной социальной и профессиона льной деятельности	Поддерживает должный уровень физической подготовленн ости для обеспечения полноценной социальной и профессиона льной деятельности

го сочетания физической и умственной нагрузки и обеспечения работоспособности в профессиональной деятельности; ИД-6 УК-7 поддерживает должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности и соблюдает нормы здорового образа жизни.	Плохо демонстрирует должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	Частично демонстрирует должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	Хорошо демонстрирует должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	Демонстрирует должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности
ОПК-1 <i>Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности</i>				
ИД1.ОПК-1. Использует иностранные языки и закономерности функционирования языков	Использует плохо иностранные языки и закономерности функционирования языков перевода	Использует частично иностранные языки и закономерности функционирования языков перевода	Использует хорошо иностранные языки и закономерности функционирования языков перевода	Использует иностранные языки и закономерности функционирования языков перевода

перевода ИД2.ОПК-1. Применяет систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	Применяет плохо систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	Применяет частично систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	Применяет хорошо систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	Применяет систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности
	Демонстрирует плохо владение иностранными языками и лингвистическими знаниями	Демонстрирует частично владение иностранным и языками и лингвистическими знаниями	Хорошо демонстрирует владение иностранными языками и лингвистическими знаниями	Демонстрирует владение иностранным и языками и лингвистическими знаниями
ОПК-2 <i>Способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу</i>				
ИД1.ОПК-2. Использует систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу	Использует плохо систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу	Использует частично систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу	Использует хорошо систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу	Использует систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу

мых к переводу ИД2.ОПК-2. Применяет систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода законмерностях перевода ИД3.ОПК-2.Демонстрирует владение приемами, стратегиями и технологиями и закономерностями перевода	Применяет плохо систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода	Применяет частично систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода	Применяет хорошо систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода	Применяет систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода
	Демонстрирует плохо владение приемами, стратегиями, технологиями и закономерностями перевода	Демонстрирует частично владение приемами, стратегиями, технологиями и закономерностями перевода	Демонстрирует хорошее владение приемами, стратегиями, технологиями и закономерностями перевода	Демонстрирует владение приемами, стратегиями, технологиями и закономерностями перевода
ОПК-3 <i>Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах</i>				
ИД1.ОПК-3.Принимает во внимание специфику осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной	Плохо принимает во внимание специфику осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной	Частично принимает во внимание специфику осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной	Хорошо принимает во внимание специфику осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной	Принимает во внимание специфику осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной

экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков ИД2.ОПК-3. Применяет знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах ИД3.ОПК-3. Демонстрирует владение приемами межкультурного взаимодействия на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков	жизни стран изучаемых языков	социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков	ой, социальной, религиозной и культурной жизни стран	религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков
	Применяет плохо знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах	Применяет частично знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах	Применяет хорошо знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах	Применяет знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах
	Демонстрирует плохо владение приемами межкультурного взаимодействия на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков	Демонстрирует частично владение приемами межкультурного взаимодействия на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков	Демонстрирует хорошо владение приемами межкультурного взаимодействия на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков	Демонстрирует владение приемами межкультурного взаимодействия на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков

жизни стран изучаемых языков				
ОПК-5 <i>Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности</i>				
ИД1. ОПК-5. Принимает во внимание принципы работы современных информационных технологий ИД2. ОПК-5. Использует информационные технологии для решения задач профессиональной деятельности ИД3. ОПК-5. Демонстрирует владение навыками использования информационных технологий для решения задач профессиональной деятельности	Принимает плохо во внимание принципы работы современных информационных технологий	Принимает частично во внимание принципы работы современных информационных технологий	Принимает хорошо во внимание принципы работы современных информационных технологий	Принимает во внимание принципы работы современных информационных технологий;
	Использует плохо информационные технологии для решения задач профессиональной деятельности	Использует частично информационные технологии для решения задач профессиональной деятельности	Использует хорошо информационные технологии для решения задач профессиональной деятельности	Использует информационные технологии для решения задач профессиональной деятельности
	Демонстрирует плохо владение навыками использования информационных технологий для решения задач профессиональной деятельности	Демонстрирует частично владение навыками использования информационных технологий для решения задач профессиональной деятельности	Демонстрирует хорошо владение навыками использования информационных технологий для решения задач профессиональной деятельности	Демонстрирует владение навыками использования информационных технологий для решения задач профессиональной деятельности

деятельнос ти				
ПК-8 <i>Способен проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков</i>				
ИД1.ПК-8.Использу ет алгоритм осуществле ния лингвистич еского анализа текста	Использует плохо алгоритм осуществления лингвистическо го анализа текста	Использует частично алгоритм осуществлен ия лингвистичес кого анализа текста	Использует хорошо алгоритм осуществлен ия лингвистиче ского анализа текста	Использует алгоритм осуществлен ия лингвистичес кого анализа текста
ИД2.ПК-8.Анализиру ет текст на основе системных знаний об истории развития изучаемых языков	Анализирует плохо текст на основе системных знаний об истории развития изучаемых языков	Анализирует частично текст на основе системных знаний об истории развития изучаемых языков	Анализирует хорошо текст на основе системных знаний об истории развития изучаемых языков	Анализирует текст на основе системных знаний об истории развития изучаемых языков
ИД3.ПК-8.Демонстр ирует владение навыком структурир ования анализа текста	Демонстрирует плохо владение навыком структурирован ия анализа текста	Демонстриру ет частично владение навыком структуриров ания анализа текста	Демонстриру ет хорошо владение навыком структуриро вания анализа текста	Демонстриру ет владение навыком структуриров ания анализа текста
ПК-9 <i>Способен к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний</i>				
ИД1.ПК-9.Использу ет логику построения рассуждений и высказываний	Использует плохо логику построения рассуждений и высказываний	Использует частично логику построения рассуждений и высказываний	Использует хорошо логику построения рассуждений и высказываний	Использует логику построения рассуждений и высказываний
ИД2.ПК-9.Системат изирует информаци ю	Систематизиру ет плохо информацию	Систематизи рует частично информацию	Систематизи рует хорошо информацию	Систематизир ует информацию
ИД3.ПК-9.Демонстр ирует	Демонстрирует	Демонстриру	Демонстриру	Демонстриру

владение навыком критическо го анализа материала	плохо владение навыком критического анализа материала	ет частично владение навыком критического анализа материала	ет хорошо владение навыком критическог о анализа материала	ет владение навыком критического анализа материала
--	---	--	---	--

Критерии оценивания компетенций*

Оценка «отлично» выставляется магистранту, если он применяет современные компьютерные технологии, в том числе на иностранных языках с опорой на анализ и специфику разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия;

определяет приоритеты собственной деятельности и прогнозирует пути её совершенствования;

поддерживает должный уровень физической подготовленности и безопасных условий жизнедеятельности для обеспечения полноценной профессиональной и социальной деятельности ;

применяет систему лингвистических знаний о закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности с применением современных информационных технологий;

осуществляет лингвистический, перевод и постпереводческий анализ разножанровых текстов с последующим редактированием;

владеет навыком критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода с применением цифровых компетенций.

Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он хорошо

применяет современные компьютерные технологии, в том числе на иностранных языках с опорой на анализ и специфику разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия;

определяет приоритеты собственной деятельности и прогнозирует пути её совершенствования;

поддерживает должный уровень физической подготовленности и безопасных условий жизнедеятельности для обеспечения полноценной профессиональной и социальной деятельности ;

применяет систему лингвистических знаний о закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности с применением современных информационных технологий;

осуществляет лингвистический, перевод и постпереводческий анализ разножанровых текстов с последующим редактированием;

владеет навыком критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода с применением цифровых компетенций.

Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он частично

применяет современные компьютерные технологии, в том числе на иностранных языках с опорой на анализ и специфику разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия;

определяет приоритеты собственной деятельности и прогнозирует пути её совершенствования;

поддерживает должный уровень физической подготовленности и безопасных условий жизнедеятельности для обеспечения полноценной профессиональной и социальной деятельности ;

применяет систему лингвистических знаний о закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности с применением современных информационных технологий;

осуществляет лингвистический, перевод и постпереводческий анализ разножанровых текстов с последующим редактированием;

владеет навыком критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода с применением цифровых компетенций.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если он плохо

применяет современные компьютерные технологии, в том числе на иностранных языках с опорой на анализ и специфику разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия;

определяет приоритеты собственной деятельности и прогнозирует пути её совершенствования;

поддерживает должный уровень физической подготовленности и безопасных условий жизнедеятельности для обеспечения полноценной профессиональной и социальной деятельности ;

применяет систему лингвистических знаний о закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности с применением современных информационных технологий;

осуществляет лингвистический, перевод и постпереводческий анализ разножанровых текстов с последующим редактированием;

владеет навыком критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода с применением цифровых компетенций.

2. Оценочные средства по учебной практике **Ознакомительная практика**

2.1. Задания, позволяющие оценить знания, полученные на практике

Формируемые компетенции, индикаторы		Формулировка задания
Код компетенции	Формулировки	

УК-3, УК-4, УК-5, УК-6, УК-7, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5, ПК-8, ПК-9	- способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия; - способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки; - способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности; - способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности ; - способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности; - способен проводить лингвистический	Задание 1	Пройти производственный инструктаж, в т.ч. инструктаж по технике безопасности
---	---	------------------	--

	анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков; - способен к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний.		
УК-3, УК-4, УК-5, УК-6, УК-7, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5, ПК-8, ПК-9	- способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия; - способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки; - способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности; - способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать	Задание 2	Ознакомиться с содержанием производственных заданий по составлению плана по сбору, обработке и систематизации практического материала

	систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности ; - способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности; - способен проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков; - способен к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний.		
--	--	--	--

УК-3, УК-4, УК-5, УК-6, УК-7, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5, ПК-8, ПК-9	- способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия; - способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки; - способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности; - способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности ; - способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности; - способен проводить лингвистический	Задание 3	Сбор, обработка и систематизация фактического и теоретического материала
---	--	------------------	---

	анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков; - способен к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний.		
УК-3, УК-4, УК-5, УК-6, УК-7, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5, ПК-8, ПК-9	- способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия; - способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки; - способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности; - способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать	Задание 4	Заполнение дневника практики; заполнение отчета по практике

	систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности ; - способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности; - способен проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков; - способен к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний.		
--	--	--	--

УК-3, УК-4, УК-5, УК-6, УК-7, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5, ПК-8, ПК-9	- способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия; - способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки; - способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности; - способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности ; - способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности; - способен проводить лингвистический	Задание 5	Первичная обработка и первичная интерпретация данных
---	--	------------------	---

	анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков; - способен к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний.		
--	---	--	--

2.2. Задания, позволяющие оценить умения и навыки, полученные на практике

Формируемые компетенции, индикаторы		Формулировка задания	
Код компетенции	Формулировки		
УК-3, УК-4, УК-5, УК-6, УК-7, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5, ПК-8, ПК-9	- способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия; - способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки; - способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности; - способен применять знания иностранных языков и знания о	Задание 1	Составление плана-конспекта практики, получение общей консультации руководителя и индивидуальной инструкции непосредственного руководителя практики

	закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности ; - способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности; - способен проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков; - способен к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний.		
УК-3, УК-4, УК-5, УК-6, УК-7, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5, ПК-8, ПК-9	- способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия; - способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее	Задание 2	Прохождение основных этапов научно-исследовательская работа, ее методологический анализ

	совершенствования на основе самооценки; - способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности; - способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности ; - способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности; - способен проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков; - способен к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики		
--	---	--	--

	рассуждений и высказываний.		
УК-3, УК-4, УК-5, УК-6, УК-7, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5, ПК-8, ПК-9	- способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия; - способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки; - способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности; - способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности ; - способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной	Задание 3	Подготовка и предоставление всей отчетной документации; ее проверка и итоговая конференция

	деятельности; - способен проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков; - способен к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний.		
УК-3, УК-4, УК-5, УК-6, УК-7, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5, ПК-8, ПК-9	- способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия; - способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки; - способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности; - способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях	Задание 4	Защита отчета

	функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности ; - способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности; - способен проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков; - способен к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний.		
--	--	--	--

3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания и характеризующих этапы формирования компетенций

Процедура прохождения учебной практики Ознакомительная практика включает в себя следующие этапы: установочная конференция, подготовительный, экспериментальный, исследовательский, этап обработки и анализа получаемой информации, этап подготовки отчета по практике.

На каждом этапе практики осуществляется текущий контроль за процессом формирования компетенций.

Предлагаемые обучающемуся задания позволяют проверить компетенции: УК-3, УК-4, УК-5, УК-6, УК-7, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5, ПК-8, ПК-9.

Структура отчета по практике

1. Дневник
2. Отчет обучающегося
3. Отзыв руководителя практики от организации (вуза)

При проверке заданий оцениваются:

- терминологичность;
- методическая грамотность;
- сформированность научно-исследовательской компетентности
- переводческий комментарий
- обоснованный выбор переводческих соответствий.

При проверке отчетов оцениваются

- грамотность;
- структурированность;
- наглядность.

При защите отчета оцениваются:

- выполнение запланированного объема работ;
- информативная насыщенность текста защиты отчета;
- наличие электронной презентации.